

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ

ИНСТИТУТ АФРИКИ

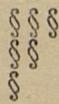
НАРОДЫ

АЗИИ И АФРИКИ

ИСТОРИЯ

ЭКОНОМИКА

КУЛЬТУРА



Выходит шесть раз в год 1962 . 4

Издательство Академии Наук СССР
МОСКВА

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ
ИНСТИТУТ АФРИКИ

НАРОДЫ АЗИИ и АФРИКИ.

История, Экономика, Культура.

1962 - № 4.

Страницы 247 - 252.

PERSONALIA

ЮРИЙ НИКОЛАЕВИЧ РЕРИХ

16 августа с.г. исполняется 60 лет со дня рождения выдающегося ученого-востоковеда Юрия Николаевича Рериха. Широк и разнообразен круг его научных исследований, необычайно глубоки и содержательны труды, написанные им почти за 40 лет научной деятельности.

Родившись в семье известного художника, археолога и общественного деятеля акад. Н.К. Рериха, Юрий Николаевич с ранних лет увлекался культурой и историей народов Востока. Еще гимназистом он берет уроки египетского языка у известного русского египтолога Б.А. Тураева. В дальнейшем его учителями становятся такие видные востоковеды, как П. Пеллио, С. Леви, А. Масперо, В.Ф. Минорский и другие. Благодаря упорному труду и исключительным способностям Ю.Н. Рерих в совершенстве овладевает восточными языками - санскритом, тибетским, хинди, монгольским, китайским, иранскими и многими другими, - приобретает ту энциклопедичность знаний, которая дала ему возможность создать исключительно ценные труды, вошедшие в сокровищницу мирового востоковедения.

Ю.Н. Рерих никогда не был кабинетным ученым. Еще в 1925 - 1929 гг. он принял деятельное участие в центральноазиатской экспедиции своего отца. Дневники экспедиции были опубликованы Ю.Н. Рерихом в книге "Trails to Inmost Asia" в 1931 г. (эта работа была переведена также на французский язык). Поражает обилие

приведенных в книге исторических, географических, этнографических, лингвистических и других сведений о народах и племенах Синьцзяна, Монголии и Тибета. Особую ценность представляет описание той части маршрута, которая проходила по малоисследованным (а порой и вовсе не исследованным) районам северного и северо-восточного Тибета.

Разнообразные материалы, собранные Ю.Н. Рерихом во время экспедиции 1925 - 1929 гг., легли в основу многих его последующих работ. Уже в 1930 г. выходит в свет монография "Звериный стиль у кочевников Северного Тибета", в которой Ю.Н. Рерих впервые на основе многочисленных предметов материальной культуры охарактеризовал древнюю, не подвергшуюся позднейшему буддийскому влиянию культуру кочевников северного и северо-восточного Тибета и вскрыл "сродство" этой культуры с центрально-азиатским "культурным миром".

Любимой областью науки, которой посвятил всю свою жизнь Ю.Н. Рерих, была тибетология. Удивительна разносторонность ученого в этой области.

Много и успешно занимается Ю.Н. Рерих тибетским искусством. Еще в 1925 г. выходит в свет его первая монография, посвященная вопросам тибетской иконографии ("Tibetan Paintings"). К тибетскому искусству он возвращается и в ряде последующих работ.

Очень много сделал ученый для публикации источников по истории тибетского народа. Капитальным трудом явился его перевод одной из крупнейших работ тибетских средневековых историков - "Синего тэнтхэра" (deb-ther-snon-po), составленного в 1476 - 1478 гг. Голоцавой Шоннупалом. Публикация перевода в 1949 - 1953 гг. была событием в развитии мировой тибетологии. Переводу предпослано обширное введение, в котором Ю.Н. Рерих много внимания уделил разрешению важного и чрезвычайно запутанного вопроса хронологии истории Тибета в VII-IX вв. Особое значение имеет разбор источников, использованных автором. Ю.Н. Рерих подробно характеризует такие важные источники, как хроника Ба-шэ (sba-bzed, VII в.) и "Красный тэнтхэр" (deb-ther-dmar-po). В другой своей работе - "The Author of the Hor-chos-hbyun" Ю.Н. Рерих, указал действительного автора "Истории буддизма в Монголии", поправил Г. Хута, издавшего

текст и перевод этого сочинения.

Ю.Н. Рерих был не только искусствоведом и филологом, но и выдающимся лингвистом. Достаточно сказать, что его перву принадлежат четыре монографии по тибетскому языку. В статье "Основные проблемы тибетского языкознания" (1958 г.) Ю.Н. Рерих в качестве наиболее актуальной проблемы, стоящей перед лингвистами - тибетологами, указал на "изучение современных наречий и составление лингвистической карты". Можно смело сказать, что никто не сделал для решения этой проблемы больше, чем сам Ю.Н. Рерих. Уже в 1933 г. выходит в свет первая монография ученого "The Tibetan Dialect of Lahul", где подробно на основе богатого материала, взятого из живой разговорной речи, прослеживаются фонетические, тональные, морфологические и синтаксические особенности лахульского, западно - тибетского диалекта. Другая монография Ю.Н. Рериха - "Text-book of Colloquial Tibetan Dialect of Central Tibet" (1957) посвящена лхасскому, центральнотибетскому диалекту. На следующий год выходит в свет третья монография - "Le parler de l'Amdo. Etude d'un dialecte archaïque du Tibet", содержащая исключительно ценный материал по северо-восточной группе тибетских наречий. произведенные Ю.Н. Рерихом исследования архаичных диалектов северо-восточного Тибета дают возможность подойти к разрешению проблемы фонетического строя древнетибетского языка VI - VII вв. и, следовательно, проблемы истории развития тибетского языка. Уже после смерти Ю.Н. Рериха в 1961 г. вышла четвертая, его монография "Тибетский язык", которая как бы подвела итог более чем тридцатилетним изысканиям ученого в области тибетского языкознания.

Следует отметить, что в приложениях ко всем четырем монографиям дается ценный иллюстративный материал. Так, в книгу "Говор Амдо" включено отрывки из неизвестной версии эпоса о Кэ-саре. Кстати нужно сказать, что этому широко популярному в Центральной Азии народному эпосу Ю.Н. Рерих посвятил весьма обстоятельную статью еще в 1942г. ("The Epic of King Kesar of Ling").

Таковы основные проблемы тибетологии, которыми занимался Ю.Н. Рерих. Основные, но далеко не все. Мы не упомянули отдельных статей по археологии, тибетскому буддизму и народным религиозным

верованиям, тибетской исторической литературе и фольклору и многим другим вопросам. Мы не упомянули оставленного ученым рукописного наследия, в том числе объемистой рукописи "Истории Срединной Азии", а также рукописи большого тибето-английского словаря ссанскритскими эквивалентами, которая в настоящее время дополняется переводом на русский язык и готовится к печати.

Прожив более тридцати лет в Индии, Ю.Н. Рерих стал блестящим знатоком великой индийской культуры. Особенно много внимания он уделял исследованию связей индийской культуры с культурами народов Востока. Он оставил нам работы по индийско-китайским культурным связям и по проникновению буддизма в Тибет, опубликовал историко-географический памятник "Хождение в Индию Чаглоцавы (Chag lo-tsa-ba Chos-rje-drpal)", являющийся ценным источником по истории северной Индии и индийскому буддизму. Доклад, который Ю.Н. Рериху не пришлось уже зачитать на XXV Международном конгрессе востоковедов, был посвящен распространению индийского эпоса о Раме в Тибете.

Ю.Н. Рерих отдал много сил решению чрезвычайно интересных и важных вопросов международного культурного общения. Укажем хотя бы на такие освещенные им проблемы, как история тибето-китайских отношений, тибетские заимствования в монгольском языке и монгольские - в тибетском, тибетские титулы тангутских царей, грамота царя Федора к Лубсан-тайджи, роль аланов в Монгольской империи и эллинистическое влияние в восточном искусстве. В 1945 г. Ю.Н. Рерих напечатал обширную статью "Индология в России", в которой особое внимание уделил истории возникновения и упрочения русско-индийских культурных, политических и научных связей. Он исследовал также сложнейший буддийский астрологический трактат Kalacakramūlatantra, переводил религиозно-философские тексты с тибетского и других языков.

Кипучая и деятельная натура Ю.Н. Рериха находила выражение в педагогической и организационной деятельности. Еще в Индии он преподавал тибетский, китайский и санскритский языки, принимал самое активное участие в работе основанного в 1929 г. Института гималайских исследований, ставшего центром научной работы по исследованию Западных Гималаев и прилегающих районов Тибетского нагорья.

Особенно интенсивно работал Ю.Н. Рерих после возвращения

на родину в 1957 г. Он направлял всю тибетологическую работу в Москве, Ленинграде и Улан-Удэ, руководил сектором истории религии и философии Отдела Индии Института востоковедения АН СССР. Он преподавал здесь санскрит, тибетский и ведийский языки, вдохнул новую жизнь в работу по переводу древних философских и литературных памятников.

Творчество Ю.Н. Рериха и его выдающаяся роль в развитии востоковедения получили заслуженное мировое признание. Он был избран членом Королевского Азиатского общества в Лондоне, Азиатского общества в Бенгалии, Американского Археологического и Этнографического общества, Парижского Географического общества и многих других научных учреждений.

Память о выдающемся ученом увековечена в Институте народов Азии АН СССР созданием мемориального кабинета, насящего его имя. Труды Ю.Н. Рериха много послужили и еще долго будут служить благородной цели - укреплению культурных связей и дружбы между народами.

ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ АН СССР

7

БИБЛИОГРАФИЯ ОСНОВНЫХ ТРУДОВ Ю.Н. РЕРИХА §

1923.

Un grand orientalist: Boris Touraev.

"La vie des peuples", P., No. 44, p. 964 - 968.

L'essor d'orientalisme. Там же, №. 42 стр.

258 - 266.

1925.

Tibetan Paintings. P., GEuthner, 95 p., 18 l. ill.

Les influences helléniques dans l'art oriental.

"Revue des arts asiatiques", t. I, P., No. 1, p. 10 - 18.

1929.

Early Chinese Sculpture. "New York American. A Paper for People Who Think". Nov. 17, p. 2.

1930.

Звериный стиль у кочевников Северного Тибета. Prague.

Seminarium Kondakovianum, 26, 27 - 41 стр., VIII (ΣΚΥΘΙΚΑ, 3)
(Титул. лист и текст на русск. и англ. яз.).

P. Pelliot. "T'oung Pao", vol. XXIX, 1932,
p. 235; A Salmony. "Journal of the Royal Asiatic Society",
Jan. 1937, p. 135.

Le Bouddha et seize grands arhats; suite de sept banniere
de la province de Khams au Tibet. "Revue des arts asiatiques",
t. VI, 1929 - 1930, No. 11, p. 94 - 100, ill. pl. XXX - XXXI.

1931.

Trails to Inmost Asia. Five Years of Exploration with

§

Составила Н.Ю. Лубоцкая.

the Roerich Central Asian Expedition. With a preface by L. Marin. New Haven - London, Yale Univ. Press - Oxford Univ. Press, XX, 504 p., 40 L. ill., map.

Рец.: L. Warner. "Atlantic Monthly", Dec. 1931, p. 22 - 24; V. Uffington. "New York Times Book Review", Sept. 27, 1931; C.E.A.W.O. "Journal of the Royal Asiatic Society", July 1932, p. 713 - 717; B. Laufer. "Journal of the American Oriental Society", vol. 52, 1932, No. 1, p. 95 - 97; E. Tiessen. "Orientalistische Literaturzeitung", Feb. 1933, S. 130 - 132.

Modern Tibetan Phonetics. With Special Reference to the Dialects of Central Tibet. "Journal and Proceedings Asiatic Society of Bengal" (New ser.), vol. 27, Calcutta, No. 2, p. 285 - 312.

Problems of Tibetan Archaeology. "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. 1, N.Y., p. 27 - 34.

Professor Charles Rockwell Lanman and His Work in the Field of Indology. Там же, стр. 1 - 6.

Рец.: J. Bacot. Les clokas grammaticaux de Thonmi Sambhota avec leurs commentaires. P., 1928. - "Journal of the American Oriental Society", vol. 51, No. 2, p. 182 - 185.

Рец.: E. Duglas Van Buren. Clay Figurines of Babylonia and Assyria. New Haven, 1930. - "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum",

Рец.: N. Fettich. Bronzeguss und Nomadenkunst auf Grund der ungarländischen Denkmäler. Prague, 1929. - Там же, стр. 94 - 96.

Рец.: Owen Lattimore. The Desert Road to Turkestan. Boston, 1929. - Там же, стр. 96 - 98.

9

1932.

The Ceremony of Breaking the Stone (pho-bar rdo-^vgcog).
 "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of
 Roerich Museum", vol. II, p. 25 - 52.

Chronicle of Central Asiatic Exploration for 1931.
 Там же, стр. 175 - 178.

Studies in the Kalacakra. Там же, стр. 11 - 24.

Рец.: "A Comparative Analytical Catalogue of the
 Kanjur Division of the Tibetan Tripitaka edited in Peking
 during the K'anghasi era, and at Present Kept in the
 Library of the Otani Daigaku", Parts 1 - 3 Kyoto, 1930 -
 1932; "Catalogue du fonds tebetain de la Bibliotheque
 Nationale". Par M. Lalou. 4-eme part. P., 1931. - "Journal
 of the American Oriental Society", vol. 52, No. 4, p. 395 - 399

Рец.: Chi Li. The Formation of the Chinese People:
 an Anthropological Inquiry. Cambridge, Harvard University
 Press, 1928. - "Journal of Urusvati Himalayan Research
 Institute of Roerich Museum", vol. II p. 173.

Рец.: Huntington and Carlson. Environmental Basis
 of Social Geography. N.Y., 1929. - Там же, стр. 172 - 173.

Рец.: Jaschke. Tibetan Grammar. Berlin and Leipzig,
 1929. - Там же, стр. 165 - 169.

Рец.: S. Leonard Wooley. Digging up the Past. N.Y.,
 1931. - Там же, стр. 171.

Рец.: E. Obermiller. History of Buddhism. (chos -
 hbyung) by Bu-ston. Part I. Jewelry of Scripture. Materialien
 zur Kunde des Buddismus. Heidelberg, 1931. - Там же, стр.
 169 - 170.

1933.

Sur les pistes de l'Asia centrale. Trad. de l'angl.

P. Geuthner, 296 p. (см. его "Trails to Inmost Asia", 1931).

Рец.: G. Soulie de Mourant. "Le Mercure de France", 1 juin, 1933; G. Valtran. "Le semaphore de Marseille", 28 juin, 1933; G. Normandy. "L'esprit français", 10 dec., 1933; P. Jurevics. "Burtnieks", 1933, No. 9, p. 727; R. Haltmar. "Archiv Orientalni", vol. 6, 1934, No. 1; M. Froidevaux. "Larousse mensual illustré", t. IX, avr., 1934, p. 661 - 663; F. Montandon. "Revue d'anthropologie", avr./juin, 1934.

Les Goloks et leur caractère ethnique. В кн.: "XV Congrès international d'anthropologie et d'archéologie préhistorique". P., p. 736 - 741.

The Tibetan dialect of Lahul. "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. III, p. 83 - 189.

То же отдельным изданием: Dialects of Tibet. The Tibetan Dialect of Lahul. N.Y., Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum, 107 p. (Tibetica, I).

Рец.: J. Schubert. "Atribus asiaae", vol. 1, 1934: N. Wolfenden. "Journal of the Royal Asiatic Society", Oct., 1934, p. 843.

Рец.: J. Bacot. Dictionnaire Tibetan-Sanscrit par Tse-ring Ouang-gyal (Che rin dBan rgyal). "Buddhica", 2-eme ser., vol. II P., 1930. - "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. III, p. 219.

Рец.: "Bibliographie bouddhique", I (janvier 1928 - mai 1929). "Buddhica", vol. III, 1930; "Bibliographie bouddhique", II (mai 1929 - mai 1930). "Buddhica", vol. V, 1931. - Там же, стр. 219.

Рец.: D. Chaplin. Some Aspects of Hindu Medical Treatment. L., 1930. - Там же, стр. 223.

Рец.: D. Goddard. The Buddha's Golden Path. A Manual of Practical Buddhism Based on the Teachings and Practices of the Zen Sect, but Interpreted and Adapted to Meet Modern Conditions. L., 1931. - Там же, стр. 224.

Рец.: F. Edgerton. The Elephant-Lore of the Hindus. The Elephant-Sport (*Mātanga-Līlā*) of Nilakantha. Transl. from orig. Sanskrit. New Haven 1931. Там же, стр. 223-224.

Рец.: "Freski Dmitrovskogo Sobora vo Vladimire". Berlin, 1931. - Там же, стр. 224.

Рец.: G. Soulie de Morant. A History of Chinese Art from Ancient Times to the Present Day. N.Y., 1931. - Там же, стр. 230 - 231.

Рец.: J. Shryock. The Temples of Anking and their Cults. A Study of Modern Chinese Religion. P., 1931. - Там же, стр. 229 - 230.

Рец.: L.A. Lyall. Mencius. L., 1932. - Там же, стр. 227.

Рец.: N.D. Mironov. Nyayapravesa. I. Sanskrit Text. "T'oung Pao", vol. XXVIII, 1931. - Там же, стр. 228.

Рец.: M. Lalou. Iconographie des étoffes peintes (Pata) dans le *Manjusrimūla-kalpa*. "Buddhica", vol. VI, P., 1930. - Там же, стр. 225.

Рец.: O. Lattimore. High-Tartary. Boston, 1930. - Там же, стр. 225 - 226.

Рец.: O. Lattimore. Manchuria. Cradle of Conflict. N.Y., 1932. - Там же, стр. 226 - 227.

Рец.: Swami Jagadiswarananda. Buddhism and Vedanta. "The Calcutta Review", Nov. - Dec., 1932. - Там же, стр. 224.

Рец.: W.B. Scott. An Introduction to Geology,
2 vols. N.Y., 1932. - Там же, стр. 229.

Sven Hedin. Там же, стр. 1 - 16.

1939.

Two Lamaist Pantheons. A New Work on Tibetan Iconography.
"The Visva-Bharati Quarterly" (New ser.), vol. 4, Santiniketan,
part 4, p. 343 - 346.

1940.

The Historical Literature of Tibet. "Proceedings of the
Indian History Congress. 4th Session". Lahore, p. 197 - 205.

1941.

Joseph Hackin (1886 - 1941). "The Modern Review", vol.
LXIX, Calcutta, No. 6, p. 618 - 621.

1942.

The Epic of King Kesar of Ling. "Journal of the Royal
Asiatic Society of Bengal" (Letters), vol. VII, Calcutta,
No. 2, p. 277 - 311.

1945.

Indology in Russia. "Journal of the Greater India Society",
vol. XII, No. 2, p. 69 - 98.

Kun-mkhyen-chos-kyi hod-zer and the Origin of the Mongol
Alphabet. "Journal of the Royal Asiatic Society of Bengal"
(Letters), vol. XI, No. 1, p. 52 - 58.

1946.

The Author of the Hor-chos-hbyun. "Journal of the Royal
Asiatic Society", Parts 3 - 4, I., p. 192 - 196.

Notes on Central Asia. "Journal of the Greater India Society", vol. XIII, No. 1 - 2, p. 73 - 76.

Preface. B kh.: "Dhammapada", transl. into Tibetan by the Rev. Gedun Chomphel. Gangtok, Sikkim Durbar Press. p. V - VII.

1947.

Tibetological Studies (1927 - 1947). "Indian Culture", vol. XIV, Calcutta, No. 1, p. 1 - 4.

1949.

Paralokasiddhi. "Indian Culture", vo. XV, 1948 - 1949, No. 1 - 4, p. 223 - 228.

1950.

The Cultural Unity of Asia. "Indian Quarterly", vol. VI, New Delhi, No. 1, p. 38 - 44.

Ladak. "Maha-Bodhi", vol. 58, Calcutta, No. 12, p. 407 - 409

1951.

The Introduction of Buddhism into Tibet. "Stepping Stones", vol. 2, Kalimpong, No. 4, p. 104 - 110; No. 5, p. 134 - 138.

Tibetan Reformation. "Maha-Bodhi", vol. 59, No. 1, p. 1 - 4.

1953.

The Blue Annals. Calcutta, Part 1 - 1949, XXI, 398 p.; Part 2 - 1953, 399 - 1275 p. (The Royal Asiatic Society of Bengal. Monograph series, vol. VII). [V. Wylie Turrell]. A Place Name Index to George N. Roerich's Translation of the Blue Annals. Roma, 1957, 42 p. (Serie Orientale, XV)].

Рец.: A.R. Stein. "Journal asiatique" 1952, fasc. 1, p. 104 - 106; 1954, fasc. 2, p. 285 - 289; H.E. Richardson, "Journal of the Royal Asiatic Society", 1955, Parts 1 - 2, p. 76 - 77.

A Page from the History of Sino-Indian Cultural Relations. "Maha-Bodhi", vol. 61, No. 5 - 6 (Vaisakha Number) p. 182 - 185.

Les troupes alanes à l'époque mongole. "Oss-Alanes", II-ème trimestre, P., p. 30 - 34.

Рец.: M. Hermanns. Die Ambo-pa Grossstibeter. Die sozial-wirtschaftlichen Grundlagen der Hirtenkulturen Indiens. Freiburg, 1948. - "Journal of the Asiatic Society" (Letters), vol. XIX, Calcutta, No. 1, p. 113 - 114.

1954.

Vanaratna - the Last of the Great Panditas. "Maha-Bodhi", vol. 62, No. 5 - 6, p. 199 - 201.

1955.

Buddhism the Basis of Asian Culture. Address Delivered at the Kalimpong Vaisakha Celebrations. "Lumbini", vol. I, No. 1, p. 3 - 4.

Рец.: F. Edgerton. Buddhist Hybrid Sanskrit. Grammar and Dictionary, 2 vols. New Haven, 1953. - "Journal of the Asiatic Society" (Letters), Calcutta, vol. XXI, No. 1, p. 76.

1956.

Buddhism Transforms Tibetan National Life. "Sunday Amrita Bazar Patrika", June 17, p. 1.

Cultural Unity of Asia. "The Hindustan Times," May 24, p. 49 - 51.

Medieval Buddhist Art and its Offshoots. 4. Tibet. "Marg",
vol. IX, New Delhi, No. 2, p. 106 - 109.

1957.

Text-book of Colloquial Tibetan (Dialect of Central Tibet).
The Government of West Bengal Education Department, Education
Bureau. 238 p. (Совместно с Tse-Trung Lopsang Phuntshok).

Tibetan Loan-words in Mongolian. "Liebenthal Festschrift"
(Sino-Indian studies), vol. V, Santiniketan, No. 3 - 4,
p. 174 - 180.

1958.

Le parler de l'Amdo. Etude d'un dialecte archaïque du Tibet.
Roma, ISMEO, 159 p., 1 carte (Instituto Italiano per il Medio
ed Estremo Oriente. Serie orientale, XVIII).

Рец.: R.K. Sprigg. "Journal of the Royal Asiatic
Society", 1960, Parts 1 - 2, p. 64; И.С. Рабинович. "Проблемы
востоковедения", 1960, № 5, стр. 186 - 188.

Монголо-тибетские отношения в XIII и XIV вв. В кн.: "Филология
и история монгольских народов (Памяти акад. Б.Я. Владимирцова)".
М., ИВЛ, стр. 333 - 346.

На родине. "Советская женщина", № 9, стр. 46.

Основные проблемы тибетского языкоznания. "Советское
востоковедение", № 4, стр. 102 - 112.

Рец.: H. Hoffmann. Die Religionen Tibets. Munchen,
1956. - Там же, № 2, стр. 186 - 187.

1959.

Виктор Викторович Голубев. "Проблемы востоковедения", № 3,
стр. 214 - 215. (Совместно с Б.Н. Вампиловым).

15

Монголо-тибетские отношения в XVI и начале XVII
вв. В кн.: "Уч. зап. Института востоковедения АН СССР", т.
XXIV (Монгольский сборник) М., стр. 188 - 199.

1960.

The Life of Chag lo-tsa-ba Chos-rje-dpal, a Tibetan
Monk Pilgrim with an introduction by A.S. Altekar. Patna,
Jayaswal Institute.

Грамота царя Петра I к Лубсан-тайджи и ее составитель.
"Проблемы востоковедения", № 4, стр. 140 - 150. (Совместно с
Н.П. Шастиной).

Первый международный съезд монголоведов-филологов.
Там же, № 1, стр. 237 - 240.

Пусть востоковедение служит делу мира. "Современный
Восток". № 7, стр. 8 - 9.

Сказание о Раме в Тибете. М., ИВЛ, 9 стр. (XXV
Международный конгресс востоковедов. Доклады делегации СССР)
[то же на англ. яз.]

Тибет. "Малая советская энциклопедия", т. 9, стр.
302 - 303.

Экспедиция академика Н.К. Рериха в Центральную Азию
(1925 - 1928) В кн.: "Вопросы географии", сб. 50. М., стр.
257 - 262.

ОТВ. Ред.: "Дхаммапада". Пер. с пали В.Н. Топорова.
М., ИВЛ.

ОТВ. Ред.: Т.Я. Елизаренкова. Аорист в "Ригведе".
М., ИВЛ.

Отв. Ред.: В.В. Иванов и В.Н. Топоров. Санскрит. М., ИВЛ.

ОТВ. Ред.: В.М. Штейн. Экономические и культурные связи между Китаем и Индией в древности (III в.н.э.) М., ИВЛ.

ИЗДАНЫ ПОСМЕРТНО:

1961.

Тибетский язык. М., ИВЛ, 152 стр.

Рец.: В.А. Богословский. "Народы Азии и Африки", 1961, № 4, стр. 242 - 243.

Будда. "Философская энциклопедия", т. 1, стр. 196.

Буддизм. Там же, стр. 196 - 197.

Кочевые племена Тибета. В кн.: "Страны и народы Востока", вып. II . М., ИВЛ, стр. 7 - 12.

Листки воспоминаний. В кн.: "Приключения в горах" Литературно-художественный альманах . М., стр. 54 - 64.

Монгольские заимствования в тибетском языке. В кн.: "Олон улсын монгол хэл бичгийн эрдэмтний анхдугаар их хулан", 2. Улан-Батор, стр. 278 - 286 (Studia Mongolica instituti linguae, litterarum et historiae comiteti scientiarum et educationis altae Reipublicae Populi Mongoli, t. II, fasc. 17 - 23) [Текст параллельно на монгольском языке]

Тангутский титул Джа Гамбу кереитского. "Краткие сообщения Ин-та народов Азии АН СССР" № 44, стр. 41 - 44.

1962.

Упоминание о Бунчуке в "Ригведе" (I, 32) В кн.: "Древний мир". М., стр. 440 - 441.

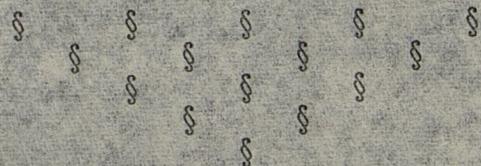
ОТВ. Ред.: В.А. Богословский. Очерк истории тибетского народа (Становление классового общества) М., ИВЛ.

НАХОДЯТСЯ В ПЕЧАТИ:

Память о тохарах в Тивете. "Сборник памяти акад.
Е.Э. Бертельса". М., ИВЛ.

Послесловие к "Тибетской исторической литературе"
А.И. Вострикова. М., ИВЛ.

ОТВ. Ред.: А.И. Востриков. Тибетская историческая
литература. М., ИВЛ.



14

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ

ИНСТИТУТ АФРИКИ

НАРОДЫ

АЗИИ И АФРИКИ

ИСТОРИЯ

ЭКОНОМИКА

КУЛЬТУРА

§ § §
§ § §

Выходит шесть раз в год 1962 . 4

Издательство Академии Наук СССР
МОСКВА

18

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ
ИНСТИТУТ АФРИКИ

НАРОДЫ АЗИИ и АФРИКИ.

История, Экономика, Культура.

1962 - № 4.

Страницы 247 - 252.

PERSONALIA

ЮРИЙ НИКОЛАЕВИЧ РЕРИХ

16 августа с.г. исполняется 60 лет со дня рождения выдающегося ученого-востоковеда Юрия Николаевича Рериха. Широк и разнообразен круг его научных исследований, необычайно глубоки и содержательны труды, написанные им почти за 40 лет научной деятельности.

Родившись в семье известного художника, археолога и общественного деятеля акад. Н.К. Рериха, Юрий Николаевич с ранних лет увлекался культурой и историей народов Востока. Еще гимназистом он берет уроки египетского языка у известного русского египтолога Б.А. Тураева. В дальнейшем его учителями становятся такие видные востоковеды, как П. Пеллио, С. Леви, А. Масперо, В.Ф. Минорский и другие. Благодаря упорному труду и исключительным способностям Ю.Н. Рерих в совершенстве овладевает восточными языками - санскритом, тибетским, хинди, монгольским, китайским, иранскими и многими другими, - приобретает ту энциклопедичность знаний, которая дала ему возможность создать исключительно ценные труды, вошедшие в сокровищницу мирового востоковедения.

Ю.Н. Рерих никогда не был кабинетным ученым. Еще в 1925 - 1929 гг. он принял деятельное участие в центральноазиатской экспедиции своего отца. Дневники экспедиции были опубликованы Ю.Н. Рерихом в книге "Trails to Immost Asia" в 1931 г. (эта работа была переведена также на французский язык). Поражает обилие

приведенных в книге исторических, географических, этнографических, лингвистических и других сведений о народах и племенах Синьцзяна, Монголии и Тибета. Особую ценность представляет описание той части маршрута, которая проходила по малоисследованным (а порой и вовсе не исследованным) районам северного и северо-восточного Тибета.

Разнообразные материалы, собранные Ю.Н. Рерихом во время экспедиции 1925 - 1929 гг., легли в основу многих его последующих работ. Уже в 1930 г. выходит в свет монография "Звериный стиль у кочевников Северного Тибета", в которой Ю.Н. Рерих впервые на основе многочисленных предметов материальной культуры охарактеризовал древнюю, не подвергшуюся позднейшему буддийскому влиянию культуру кочевников северного и северо-восточного Тибета и вскрыл "сродство" этой культуры с центрально-азиатским "культурным миром".

Любимой областью науки, которой посвятил всю свою жизнь Ю.Н. Рерих, была тибетология. Удивительна разносторонность ученого в этой области.

Много и успешно занимается Ю.Н. Рерих тибетским искусством. Еще в 1925 г. выходит в свет его первая монография, посвященная вопросам тибетской иконографии ("Tibetan Paintings"). К тибетскому искусству он возвращается и в ряде последующих работ.

Очень много сделал ученый для публикации источников по истории тибетского народа. Капитальным трудом явился его перевод одной из крупнейших работ тибетских средневековых историков - "Синего тэнтхэра" (deb-ther-snön-po), составленного в 1476 - 1478 гг. Голоцавой Шоннупалом. Публикация перевода в 1949 - 1953 гг. была событием в развитии мировой тибетологии. Переводу предпослано обширное введение, в котором Ю.Н. Рерих много внимания уделил разрешению важного и чрезвычайно запутанного вопроса хронологии истории Тибета в VII-IX вв. Особое значение имеет разбор источников, использованных автором. Ю.Н. Рерих подробно характеризует такие важные источники, как хроника Ба-шэ (sba-bzed, VII в.) и "Красный тэнтхэр" (deb-ther-dmar-po). В другой своей работе - "The Author of the Hor-chos-hkyum" Ю.Н. Рерих, указал действительного автора "Истории буддизма в Монголии", поправил Г. Хута, издавшего

текст и перевод этого сочинения.

Ю.Н. Рерих был не только искусствоведом и филологом, но и выдающимся лингвистом. Достаточно сказать, что его перву принадлежат четыре монографии по тибетскому языку. В статье "Основные проблемы тибетского языкознания" (1958 г.) Ю.Н. Рерих в качестве наиболее актуальной проблемы, стоящей перед лингвистами - тибетологами, указал на "изучение современных наречий и составление лингвистической карты". Можно смело сказать, что никто не сделал для решения этой проблемы больше, чем сам Ю.Н. Рерих. Уже в 1933 г. выходит в свет первая монография ученого "*The Tibetan Dialect of Lahul*", где подробно на основе богатого материала, взятого из живой разговорной речи, прослеживаются фонетические, тональные, морфологические и синтаксические особенности лахульского, западно - тибетского диалекта. Другая монография Ю.Н. Рериха - "*Text-book of Colloquial Tibetan Dialect of Central Tibet*" (1957) посвящена лхасскому, центральнотибетскому диалекту. На следующий год выходит в свет третья монография - "*Le parler de l'Amdo. Etude d'un dialecte archaïque du Tibet*", содержащая исключительно ценный материал по северо-восточной группе тибетских наречий. Произведенные Ю.Н. Рерихом исследования архаичных диалектов северо-восточного Тибета дают возможность подойти к разрешению проблемы фонетического строя древнетибетского языка VI - VII вв. и, следовательно, проблемы истории развития тибетского языка. Уже после смерти Ю.Н. Рериха в 1961 г. вышла четвертая его монография "Тибетский язык", которая как бы подвела итог более чем тридцатилетним изысканиям ученого в области тибетского языкознания.

Следует отметить, что в приложениях ко всем четырем монографиям дается ценный иллюстративный материал. Так, в книгу "Говор Амдо" включено отрывки из неизвестной версии эпоса о Кэ-саре. Кстати нужно сказать, что этому широко популярному в Центральной Азии народному эпосу Ю.Н. Рерих посвятил весьма обстоятельную статью еще в 1942 г. ("*The Epic of King Kesar of Ling*").

Таковы основные проблемы тибетологии, которыми занимался Ю.Н. Рерих. Основные, но далеко не все. Мы не упомянули отдельных статей по археологии, тибетскому буддизму и народным религиозным

верованиям, тибетской исторической литературе и фольклору и многим другим вопросам. Мы не упомянули оставленного ученым рукописного наследия, в том числе объемистой рукописи "Истории Срединной Азии", а также рукописи большого тибето-английского словаря ссанскритскими эквивалентами, которая в настоящее время дополняется переводом на русский язык и готовится к печати.

Прожив более тридцати лет в Индии, Ю.Н. Рерих стал блестящим знатоком великой индийской культуры. Особено много внимания он уделял исследованию связей индийской культуры с культурами народов Востока. Он оставил нам работы по индийско-китайским культурным связям и по проникновению буддизма в Тибет, опубликовал историко-географический памятник "Хождение в Индию Чаглоцавы (Chag lo-tsa-ba Chos-tje-dpal)", являющийся ценным источником по истории северной Индии и индийскому буддизму. Доклад, который Ю.Н. Рериху не пришлось уже зачитать на XXV Международном конгрессе востоковедов, был посвящен распространению индийского эпоса о Раме в Тибете.

Ю.Н. Рерих отдал много сил решению чрезвычайно интересных и важных вопросов международного культурного общения. Укажем хотя бы на такие освещенные им проблемы, как история тибето-китайских отношений, тибетские заимствования в монгольском языке и монгольские - в тибетском, тибетские титулы тангутских царей, грамота царя Федора к Лубсан-тайджи, роль алаков в Монгольской империи и эллинистическое влияние в восточном искусстве. В 1945 г. Ю.Н. Рерих напечатал обширную статью "Индология в России", в которой особое внимание уделил истории возникновения и упрочения русско-индийских культурных, политических и научных связей. Он исследовал также сложнейший буддийский астрологический трактат *Kālacakra-mūlatantra*, переводил религиозно-философские тексты с тибетского и других языков.

Кипучая и деятельная натура Ю.Н. Рериха находила выражение в педагогической и организационной деятельности. Еще в Индии он преподавал тибетский, китайский и санскритский языки, принимал самое активное участие в работе основанного в 1929 г. Института гималайских исследований, ставшего центром научной работы по исследованию Западных Гималаев и прилегающих районов Тибетского нагорья.

Особенно интенсивно работал Ю.Н. Рерих после возвращения

на родину в 1957 г. Он направлял всю тибетологическую работу в Москве, Ленинграде и Улан-Удэ, руководил сектором истории религии и философии Отдела Индии Института востоковедения АН СССР. Он преподавал здесь санскрит, тибетский и ведийский языки, вдохнул новую жизнь в работу по переводу древних философских и литературных памятников.

Творчество Ю.Н. Рериха и его выдающаяся роль в развитии востоковедения получили заслуженное мировое признание. Он был избран членом Королевского Азиатского общества в Лондоне, Азиатского общества в Бенгалии, Американского Археологического и Этнографического общества, Парижского Географического общества и многих других научных учреждений.

Память о выдающемся ученом увековечена в Институте народов Азии АН СССР созданием мемориального кабинета, носящего его имя. Труды Ю.Н. Рериха много послужили и еще долго будут служить благородной цели - укреплению культурных связей и дружбы между народами.

ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ АН СССР

=====

БИБЛИОГРАФИЯ ОСНОВНЫХ ТРУДОВ Ю.Н. РЕРИХА §

1923.

Un grand orientaliste: Boris Touraev.

"La vie des peuples", P., No. 44, p. 964 - 968.

L'essor d'orientalisme. Там же, №. 42, стр.

258 - 266

1925.

Tibetan Paintings. P., Geuthner, 95 p., 18 l. ill.

Les influences helléniques dans l'art oriental.

"Revue des arts asiatiques", t. I, P., No. 1, p. 10 - 18.

1929.

Early Chinese Sculpture. "New York American. A Paper for People Who Think". Nov. 17, p.2.

1930.

Звериный стиль у кочевников Северного Тибета. Prague.

Seminarium Kondakovianum, 26, 27 - 41 стр., V илл.

(ΣΚΥΘΙΚΑ, 3). (Титул. лист и текст на русск. и англ.яз.).

Реп.: P. Pelliot. "T'oung Pao", vol. XXIX, 1932,
p. 235; A. Salmony. "Journal of the Royal Asiatic Society",
Jan. 1937, p. 135.

Le Bouddha et seize grands arhats; suite de sept
bannières de la province de Khams au Tibet. "Revue des
arts asiatiques", t. VI, 1929 - 1930, №. 11, p. 94 - 100,
ill. pl. XXX - XXXI.

1931.

Trails to Inmost Asia. Five Years of Exploration with

§ Составила Н.Ю. Лубоцкая.

24

the Roerich Central Asian Expedition. With a preface by L. Marin. New Haven - London, Yale Univ. Press - Oxford Univ. Press, XX, 504 p., 40 L. ill., map.

Рец.: L. Warner. "Atlantic Monthly", Dec. 1931, p. 22 - 24; V. Uffington. "New York Times Book Review", Sept. 27, 1931; C.E.A.W.O. "Journal of the Royal Asiatic Society", July 1932, p. 713 - 717; B. Laufer. "Journal of the American Oriental Society", vol. 52, 1932, No. 1, p. 95 - 97; E. Tiessen. "Orientalistische Literaturzeitung", Feb. 1933, S. 130 - 132.

Modern Tibetan Phonetics. With Special Reference to the Dialects of Central Tibet. "Journal and Proceedings Asiatic Society of Bengal" (New ser.), vol. 27, Calcutta, No. 2, p. 285 - 312.

Problems of Tibetan Archaeology. "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. 1, N.Y., p. 27 - 34.

Professor Charles Rockwell Lanman and His Work in the Field of Indology. Там же, стр. 1 - 6.

Рец.: J. Bacot. Les clokas grammaticaux de Thonmi Sambhota avec leurs commentaires. P., 1928. - "Journal of the American Oriental Society", vol. 51, No. 2, p. 182 - 185.

Рец.: E. Duglas Van Buren. Clay Figurines of Babylonia and Assyria. New Haven, 1930. - "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. 1, p. 93 - 94.

Рец.: N. Fettich. Bronzeguss und Nomadenkunst auf Grund der ungarländischen Denkmäler. Prague, 1929. - Там же, стр. 94 - 96.

Рец.: Owen Lattimore. The Desert Road to Turkestan.

Boston, 1929. - Там же, стр. 96 - 98.

1932.

The Ceremony of Breaking the Stone (pho-bar rdo-gcog).^V

"Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. II, p. 25 - 52.

Chronicle of Central Asiatic Exploration for 1931.

Там же, стр. 175 - 178.

Studies in the Kalacakra. Там же, стр. 11 - 24.

Рец.: "A Comparative Analytical Catalogue of the Kanjur Division of the Tibetan Tripitaka edited in Peking during the K'anghasi era, and at Present Kept in the Library of the Otani Daigaku", Parts 1 - 3 Kyoto, 1930 - 1932; "Catalogue du fonds tibétain de la Bibliothèque Nationale". Par M. Lalou. 4-eme part. P., 1931. - "Journal of the American Oriental Society", vol. 52, No. 4, p. 395 - 399.

Рец.: Chi Li. The Formation of the Chinese People: an Anthropological Inquiry. Cambridge, Harvard University Press, 1928. - "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. II p. 173.

Рец.: Huntington and Carlson. Environmental Basis of Social Geography. N.Y., 1929. - Там же, стр. 172 - 173.

Рец.: Jaschke. Tibetan Grammar. Berlin and Leipzig, 1929. - Там же, стр. 165 - 169.

Рец.: C. Leonard Wooley. Digging up the Past. N.Y., 1931. - Там же, стр. 171.

Рец.: E. Obermiller. History of Buddhism. (chos - hbyung) by Bu-ston. Part I. The Jewelry of Scripture. Materialien zur Kunde des Buddhismus. Heidelberg, 1931. - Там же, стр. 169 - 170.

1933.

Sur les pistes de l'Asia centrale. Trad. de l'angl.

P. Geuthner, 296 p. (см. его "Trails to Inmost Asia", 1931).

Рец.: G. Soulie de Mourant. "Le Mercure de France", 1 juin, 1933; G. Valran. "Le semaphore de Marseille", 28 juin, 1933; G. Normandy. "L'esprit français", 10 dec., 1933; P. Jurevics. "Burtnieks", 1933, No. 9, p. 727; R. Haltmar. "Archiv Orientalni", vol. 6, 1934, No. 1; M. Froidevaux. "Larousse mensual illustré", t. IX, avr., 1934, p. 661 - 663; F. Montandon. "Revue d'anthropologie", avr./juin, 1934.

Les Goloks et leur caractère ethnique. В кн.: "XV Congrès international d'anthropologie et d'archéologie préhistorique".
P., p. 736 - 741.

The Tibetan Dialect of Lahul. "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. III, p. 83 - 189.

То же отдельным изданием: Dialects of Tibet. The Tibetan Dialect of Lahul. N.Y., Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum, 107 p. (Tibetica, I).

Рец.: J. Schubert. "Atribus asiaæ", vol. 1, 1934;
N. Wolfenden. "Journal of the Royal Asiatic Society", Oct.
1934, p. 843.

Рец.: J. Bacot. Dictionnaire Tibétain-Sanscrit par Tse-ring Ouang-gyal (Che rin dBan rgyal). "Buddhica", 2-eme ser., vol. II, P., 1930. - "Journal of Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum", vol. III,
p. 219.

Рец.: "Bibliographie bouddhique", I (janvier 1928 - mai 1929). "Buddhica", vol. III, 1930; "Bibliographie bouddhique", II (mai 1929 - mai 1930). "Buddhica", vol. V, 1931. - Там же, стр. 219.

Рец.: D. Chaplin. Some Aspects of Hindu Medical Treatment. L., 1930 - Там же, стр. 223

Рец.: D. Goddard. The Buddha's Golden Path. A Manual of Practical Buddhism Based on the Teachings and Practices of the Zen Sect, but Interpreted and Adapted to Meet Modern Conditions. L., 1931. - Там же, стр. 224.

Рец.: F. Edgerton. The Elephant-Lore of the Hindus. The Elephant-Sport (*Matanga-Lila*) of Nilakantha. Transl. from orig. Sanskrit. New Haven. 1931. - Там же, стр. 223-224

Рец.: "Freski Dmitrovskogo Sobora vo Vladimire". Berlin, 1931. - Там же, стр. 224

Рец.: G. Soulie de Morant. A History of Chinese Art from Ancient Times to the Present Day. N.Y., 1931. - Там же, стр. 230 - 231.

Рец.: J. Shryock. The Temples of Anking and their Cults. A Study of Modern Chinese Religion. P., 1931. - Там же, стр. 229 - 230.

Рец.: L.A. Iyall. Mencius. L., 1932. - Там же, стр. 227.

Рец.: N.D. Mironov. Nyayapravesa. I. Sanskrit Text. "T'oung Pao", vol. XXVIII, 1931. - Там же, стр. 228

Рец.: M. Lalou. Iconographie des etoffes peintes (Pata) dans le Mañjuśrīmūla-kalpa. "Buddhica", vol. VI, P., 1930.- Там же, стр. 225.

Рец.: O. Lattimore. High-Tartary. Boston, 1930.- Там же, стр. 225 - 226.

Рец.: O. Lattimore. Manchuria. Cradle of Conflict. N.Y., 1932. - Там же, стр. 226 - 227

Рец.: Swami Jagadiswarananda. Buddhism and Vedanta. "The Calcutta Review", Nov-Dec. 1932. - Там же, стр. 224.

Рец.: W.B. Scott. An Introduction to Geology,
2 vols. N.Y., 1932. - Там же, стр. 229.

Sven Hedin. Там же, стр. 1 - 16.

1939.

Two Lamaist Pantheons. A New Work on Tibetan
Iconography. "The Visva-Bharati Quarterly" (New ser.), vol.
4, Santiniketan, part 4, p. 343 - 346.

1940.

The Historical Literature of Tibet.
"Proceedings of the Indian History Congress. 4th Session".
Lahore, p. 197 - 205.

1941.

Joseph Hackin (1886 - 1941). "The Modern Review",
vol. LXIX, Calcutta, No. 6, p. 618 - 621.

1942.

The Epic of King Kesar of Ling. "Journal of the
Royal Asiatic Society of Bengal" (Letters), vol. VIII,
Calcutta, No. 2, p. 277 - 311.

1945.

Indology in Russia. "Journal of the Greater
India Society", vol. XII, No. 2, p. 69 - 98.

Kun-mkhyen-chos-kyi hod-zer and the Origin of
the Mongol Alphabet. "Journal of the Royal Asiatic Society
of Bengal" (Letters), vol. XI, No. 1, p. 52 - 58.

1946.

The Author of the Hor-chos-hbyun. "Journal of
the Royal Asiatic Society", Parts 3 - 4, L., p. 192 - 196.

Notes on Central Asia. "Journal of the Greater India Society", vol. XIII, No. 1 - 2, p. 73 - 76.

Preface. B KH.: "Dhammapada", transl. into Tibetan by the Rev. Gedun Chomphel. Gangtok, Sikkim Durbar Press. p. V - VII.

1947

Tibetological Studies (1927 - 1947). "Indian Culture", vol. XIV, Calcutta, No. 1, p. 1 - 4.

1949.

Paralokasiddhi. "Indian Culture", vol. XV, 1948 - 1949, No. 1 - 4, p. 223 - 228.

1950.

The Cultural Unity of Asia. "India Quarterly", vol. VI, New Delhi, No. 1, p. 38 - 44.

Ladak. "Maha-Bodhi", vol. 58, Calcutta, No. 12, p. 407 - 409.

1951.

The Introduction of Buddhism into Tibet. "Stepping Stones", vol. 2, Kalimpong, No. 4, p. 104 - 110; No. 5, p. 134 - 138.

Tibetan Reformation. "Maha-Bodhi", vol. 59, No. 1, p. 1 - 4.

1953.

The Blue Annals. Calcutta, Part 1 - 1949, XXI, 398 p.; Part 2 - 1953, 399 - 1275 p. (The Royal Asiatic Society of Bengal. Monograph series, vol. VII). J. V. Wyllie Turrell.

A Place Name Index to George N. Roerich's Translation of the Blue Annals. Roma, 1957, 42 p. (Serie Orientale, XV) I.

Рец.: A.R. Stein. "Journal asiatique" 1952, fasc. 1, p. 104 - 106; 1954, fasc. 2, p. 285 - 289; H.E. Richardson, "Journal of the Royal Asiatic Society", 1955, Parts 1 - 2, p. 76 - 77.

A Page from the History of Sino-Indian Cultural Relations. "Maha-Bodhi", vol. 61, No. 5 - 6 (Vaisakha Number), p. 182 - 185.

Les troupes alanes a l'epoque mongole. "Oss-Alanes", II-eme trimestre, P., p. 30 - 34.

Рец.: M. Hermanns. Die Amdo-pa-Grosstibeter. Die sozial-wirtschaftlichen Grundlagen der Hirtenkulturen Innerasiens. Freiburg, 1948. - "Journal of the Asiatic Society" (Letters), vol. XIX, Calcutta, No. 1, p. 113 - 114.

1954.

Vanaratna - the Last of the Great Panditas. "Maha-Bodhi", vol. 62, No. 5 - 6, p. 199 - 201.

1955.

Buddhism the Basis of Asian Culture. Address Delivered at the Kalimpong Vaisakha Celebrations. "Lumbini", vol. I, No. 1, p. 3 - 4.

Рец.: F. Edgerton. Buddhist Hybrid Sanskrit. Grammar and Dictionary, 2 vols, New Haven, 1953. - "Journal of the Asiatic Society" (Letters), Calcutta, vol. XXI, No. 1, p. 76.

1956.

Buddhism Transforms Tibetan National Life. "Sunday Amrita Bazar Patrika", June 17, p. 1.

Cultural Unity of Asia. "The Hindustan Times", May 24, p. 49 - 51.

Medieval Buddhist Art and its Offshoots. 4. Tibet.
"Marg", vol. IX, New Delhi, No. 2, p. 106 - 109.

1957.

Text-book of Colloquial Tibetan (Dialect of Central Tibet). The Government of West Bengal Education Department, Education Bureau. 238 p. (Совместно с Tse-Trung Lopsang Phuntshok).

Tibetan Loan-words in Mongolian. "Liebenthal Festschrift" (Sino-Indian studies), vol. V, Santiniketan, No. 3 - 4, p. 174 - 180.

1958.

Le parler de l'Amdo. Etude d'un dialecte archaïque du Tibet. Roma, ISMEO, 159 p., 1 carte (Instituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente. Serie orientale, XVIII).

Рец.: R.K. Sprigg. "Journal of the Royal Asiatic Society", 1960, Parts 1 - 2, p. 64; И. С. Рабинович. "Проблемы востоковедения", 1960, № 5, стр. 186 - 188.

Монголо-тибетские отношения в XIII и XIV вв. В кн.: "Филология и история монгольских народов (Памяти акад. Б.Я. Владимирцова) ". М., ИВЛ, стр. 333 - 346.

На родине. "Советская женщина", № 9, стр. 46.

Основные проблемы тибетского языкознания. "Советское востоковедение", № 4, стр. 102 - 112.

Рец.: H. Hoffmann. Die Religionen Tibets. München, 1956 - Там же, № 2, стр. 186 - 187.

1959.

Виктор Викторович Голубев. "Проблемы востоковедения", № 3, стр. 214 - 215. (Совместно с Б.Н. Вамиловым).

Монголо-тибетские отношения в XVI и начале XVII
вв. В кн.: "Уч. зап. Института востоковедения АН СССР", т.
XXIV (Монгольский сборник) М., стр. 188 - 199.

1960.

The Life of Chag lo-tsa-ba Chos-rje-dpal, a Tibetan
Monk Pilgrim with an introduction by A.S. Altekar. Patna,
Jayaswal Institute.

Грамота царя Петра I к Лубсан-тайджи и ее составитель.
"Проблемы востоковедения", № 4, стр. 140 - 150. (Совместно с
Н.П. Шастиной).

Первый международный съезд монголоведов-филологов.
Там же, № 1, стр. 237 - 240.

Пусть востоковедение служит делу мира. "Современный
Восток". № 7, стр. 8 - 9.

Сказание о Раме в Тибете. М., ИВЛ, 9 стр, (XXV
Международный конгресс востоковедов. Доклады делегации СССР)
[то же на англ. яз]

Тибет. "Малая советская энциклопедия", т. 9, стр.
302 - 303.

Экспедиция академика Н.К. Рериха в Центральную Азию
(1925 - 1928) В кн.: "Вопросы географии", сб. 50. М., стр.
257 - 262.

ОТВ. Ред.: "Дхаммапада". Пер. с пали В.Н. Топорова.
М., ИВЛ.

ОТВ. Ред.: Т.Я. Елизаренкова. Аорист в "Ригведе".
М., ИВЛ.

ОТВ. Ред.: В.В. Иванов и В.Н. Топоров. Санскрит. М., ИВЛ.

ОТВ. Ред.: В.М. Штейн. Экономические и культурные связи между Китаем и Индией в древности (IIIв.н.э.) М., ИВЛ.

ИЗДАНЫ ПОСМЕРТНО:

1961.

Тибетский язык. М., ИВЛ, 152 стр.

Рец.: В.А. Богословский. "Народы Азии и Африки", 1961, № 4, стр. 242 - 243.

Будда. "Философская энциклопедия", т. 1, стр. 196.

Буддизм. Там же, стр. 196 - 197.

Кочевые племена Тибета. В кн.: "Страны и народы Востока", вып. II. М., ИВЛ, стр. 7 - 12.

Листки воспоминаний. В кн.: "Приключения в горах" (Литературно-художественный альманах). М., стр. 54 - 64.

Монгольские заимствования в тибетском языке. В кн.: "Олон улсын монгол хэл бичгийн эрдэмтний анхдугаар их хурал", 2. Улан-Батор, стр. 278 - 286 (Studia Mongolica instituti linguae, litterarum et historiae comiteti scientiarum et educationis altae Reipublicae Populi Mongoli, t. II, fasc. 17-23)
[Текст параллельно на монгольском языке]

Тангутский титул Джа Гамбу керентского. "Краткие сообщения Ин-та народов Азии АН СССР" № 44, стр. 41 - 44

1962.

Упоминание о Бунчуке в "Ригведе" (I, 32). В.кн.: "Древний мир". М., стр. 440 - 441.

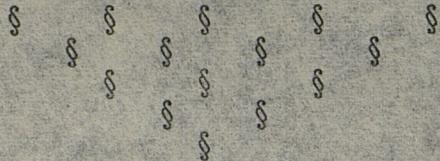
ОТВ. Ред.: В.А. Богословский. Очерк истории тибетского народа (Становление классового общества) М., ИВЛ.

НАХОДЯТСЯ В ПЕЧАТИ:

Память о тохарах в Тибете. "Сборник памяти акад.
Е.Э. Бертельса". М., ИВЛ.

Послесловие к "Тибетской исторической литературе"
А.И. Вострикова. М., ИВЛ.

ОТВ. Ред.: А.И. Востриков. Тибетская историческая
литература. М., ИВЛ.



Academy of Sciences U.S.S.R.

Institute of the Peoples of Asia
Institute of Africa

People of
Asia and Africa

History
Economy
Culture

Published six times a year. 1962 - 4.

Published by the Academy of Sciences U.S.S.R.
Moscow.

Personalia.

Yuri Nicolaievich Roerich

The 16th of August of this year, will be the 60th birthday of the eminent scholar-Orientalist Yuri Nicolaievich Roerich. The scope of his ^{scientific} researches was wide and varied, and unusually deep and rich the works written by him in almost forty years of scientific activities.

Born in the family of the well-known artist, archaeologist and social worker, Academician N.K. Roerich, Yuri Nicolaievich from ~~for~~ his early years was attracted by the culture and history of the people of the East. While a school boy he studies the Egyptian language with the famous Egyptologist B.A. Turaev. In later years his teachers are such eminent Orientalists as P. Pelliot, S. Levi, A. Maspero, V.Y. Knop Minorsky and others. Because of hard work and extraordinary abilities Y.N. Roerich acquires perfect command of Oriental languages - Sanskrit, Tibetan, Hindi, Mongolian, Chinese, Persian and many others - acquires that encyclopaedic knowledge which enables him to create extraordinarily valuable works, which have become part of the world treasure house of Orientalism.

Y.N. Roerich was never an armchair savant. Already in 1925-1929 he took an active part in the Central Asiatic

expedition led by his father. The diaries of the expedition were published by Y. N. Roerich in the book "Trails to Linnost Asia" in 1931 (This work was also translated into French). One is astounded by the historical, geographical, ethnographical, linguistic and other information contained in the book, about the peoples and tribes ~~Singan~~, Tsinsian, Mongolia and Tibet. Particularly valuable is the the description of journey through little known (and sometimes quite unknown) regions of northern and north-eastern Tibet.

The variety of material collected by Y. N. Roerich during the 1925-1929 expedition, became the basis of many of his future works. Already in 1930 his monograph "Animal Style of the nomads of Northern Tibet" appears, in which Y. N. Roerich, for the first time, on the basis of numerous objects of tangible culture, characterised the ancient, untouched by later Buddhist influence, culture of the nomads of Northern and North-Eastern Tibet, and discovered the "relationship" of this culture with the "cultural world" of Central Asia.

The favourite sphere of science to which Y. N. Roerich devoted all his life, was Theology. The many sidedness of the scientist, in this sphere is remarkable.

Y. N. Roerich studied, successfully and thoroughly, Tibetan art. Already in 1925 his first monograph devoted to

the questions of Tibetan iconography ("Tibetan Paintings") is published. In many other subsequent works to goes back to Tibetan art.

The savant did a lot great deal to bring to light the sources of history of the Tibetan people. An important work is his Translation of the "Blue Annals" written in 1476 - 1478. by Jolo Tsava Shonnu-pal.

The publication of the Translation in 1949 - 1953 was an event in the world Tibetology. The Translation, in which Y. N. Roerich devoted a great deal of attention to the solution of a very important and incredibly tangled question of the chronology of the history of Tibet in the VII - IX centuries, is assured ~~by~~ a of a wide circulation. Particularly significant is the analysis of the sources, used by the author.

Y. N. Roerich, discusses in detail, such important sources as the chronicle of Ba-sle (VII century) and the "Red Annals." In his other work "The author of the Hor-chos-hbyun", Y. N. Roerich, disclosed the real authors of "The History of Buddhism in Mongolia" thereby correcting G. Hutt, who published the Text and Translation of this work.

Y. N. Roerich was not only an art connoisseur and a philologist, but also a prominent linguist. Suffice it to say, that to his pen belong four monographs on the Tibetan language. In the article "The Basic problems of the knowledge of Tibetan language" (1958) Y. N. Roerich

by way of a more actual problem, posed before the linguists - Tibetologists, prescribed the "study of modern dialects and a compilation of a linguistic map." It can be boldly said, that no one did more for the solution of this problem than Y. N. Roerich. Already in 1933 is published the first monograph of the scholar, "The Tibetan Dialect of Lahul," in which on the basis of rich material, taken from living speech, is traced the phonetic, tonal, morphological and syntactic peculiarities of the Lahul and Western-Tibetan dialects. The other monograph of Y. N. Roerich - "Teach book of Colloquial Tibetan Dialect of Central Tibet" (1957) is devoted to the Lhasan, & Central Tibetan dialect. In the following year is published the third monograph - "Le parler de l'Amdo. Etude d'un dialecte archaïque du Tibet," containing exceptionally valuable material on the North-Eastern group of Tibetan dialects. The research conducted by Y. N. Roerich on the archaic dialects of North-Eastern Tibet, made it possible to approach the solution of the problems of the phonetic structure of the ancient Tibetan language of the VI-VII centuries and consequently, the problem of the history of the development of the Tibetan language. After these

death of Y.N. Roerich, in 1961 appeared his fourth monograph "Tibetan language", which in a way completed, the more than thirty years of the scholar's research in the sphere of Tibetan language study.

It must be remarked that in the supplements to all four monographs is given valuable illustrated material. For example, in the book "Speech of Amdo" are included passages from an unknown version of the epos about Ke-sare. Incidentally, it must be remarked, that to this widely popular epos of Central Asia, Y.N. Roerich devoted a considerable article as far back as 1942 ("The Epic of King Kesar of Ding.")

Such are the basic problems of Tibetology, which occupied Y.N. Roerich Basis, but by far not all. We have not mentioned, separate articles on archaeology, Tibetan Buddhism, religious beliefs of the people, Tibetan historical literature & folk-lore, and many other subjects. We have not mentioned the wealth of manuscripts left by the scholar, among them the voluminous manuscript "History of Central Asia", as also the manuscript of the huge Tibetan-English dictionary, with Sanskrit equivalents, which at present is being completed with a translation into Russian, and got ready for publication.

Having lived for more than thirty years in India, Y. N. Roerich became a brilliant expert of the great Indian culture. Particularly, he devoted a lot of attention to the research on the ties between Indian culture and the culture of the peoples of the East. He left us works on the Indo-Chinese cultural ties and on the penetration of Buddhism into Tibet, published a historical-geographical monument "Journey of Chag lotsava to India", which is a valuable source of information on the history of North India and Indian Buddhism. The report, which Y. N. Roerich could not be read on the XXV International Congress of Orientalists, was devoted to the spreading of the Indian epic about Rama in Tibet.

Y. N. Roerich gave a lot of strength to the solution of the extraordinarily interesting and important questions of international cultural mingling. Let us point out only such illuminated questions as the history of Tibet-Tan-Chinese relations, Tibet-Tan loan-words in Mongolian language and Mongolian in Tibetan language, Tibetan titles of the Tangun Kings, the edict of Czar Fedor to Lubsan-Taiji, the part of slaves in the Mongolian Empire and Hellenic influence on the art of the East. In 1946 Y. N. Roerich published an extensive article "Indology

"in Russia," in which particular attention is paid to the origin and stabilization of Indo-Russian cultural, political and scholarly ties. He also investigated the most complex Buddhist astrological Tract Kalacakramula Tantra, & Translated religio-philosophical texts from Tibetan and other languages.

The bubbling, active nature of Y. N. Roerich found and outlet in the pedagogical and organising activities. While in India, he taught Tibetan, Chinese and Sanskrit, took a very active part in the work of the Institute of Himalayan Research, founded in 1929, and which became the centre of scientific works on the research of the Western Himalayas, and adjoining regions of Tibet and upland.

More intensively Y. N. Roerich worked on his return to his motherland in 1957—Y. N. Roerich worked with greater intensity on his return, in 1957, to his motherland. He directed all the Tibetanological work in Moscow, Leningrad and Ulan-Ude, was in charge of the sector of history, religion and philosophy of the Indian Lecture in the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences U.S.S.R. He taught here Sanskrit, Tibetan and Vedic, breathed new life into the work on translating the ancient philosophical and literary monuments.

The creative work of Y.N. Roerich and his outstanding part in the development of Orientalism received the well deserved world wide recognition. He was elected member of the Royal Asiatic Society in London, Asiatic Society of Bengal, the Paris American Geographical Society, Archaeological and Ethnographical Societies, the Paris Geographical Society and many other learned institutions.

The memory of the outstanding scholar is immortalised in the Institute of the Peoples of Asia, Academy of Sciences, U.S.S.R by the creation of a memorial hall, which bears his name. The works of Y.N. Roerich, have done great service and will continue to serve the honourable aim - the strengthening of cultural ties and friendships among peoples.

Institute of the Peoples of Asia,
Academy of Sciences, U.S.S.R.

Bibliography of the Basic Works of Y.N. Roerich

Tamstee = ibid. cmp. = page.

1930.

Animal Style of the Nomads of Northern Tibet. (Title page and Desct in

Russian and English).

Peg. = Review. B. kn. = in book.

1933

The same as separate publication.

1958

I. S. Rabinovich. "Problems of Orientalism" 1960...
No. 5, p. 186-188

Tibeto-Mongolian relations in XIII and
XIV centuries. In book: "Philology
and history of Mongolian people." In
memory of Academician B. J. Vladimirtzov.
M., Pub. Inst. Lit.

In the motherland: "Soviet Woman" No. 9.
p. 46.

Basic problems of Tibetan language
study. "Soviet Orientalism". No 4 p. 102-112.

1959.

Victor Victorovich Golubev. "Problems
of Orientalism", No. 3, p. 214-215 (in collaboration
with B. N. Vampilov.)

Mongolian-Tibetan relations in XVI and
beginning XVII centuries. In book
Institute of Oriental Studies, Academy of
Sciences, USSR. t. XXIV. (Mongolian anthology).
M., p. 188-199.

1960

Edict of Tsar Peter I to Lobsan-Taiji,

and its compiler. "Problems of Orientalism" No. 4. p. 140-150 (In collaboration with N.P. Stasikova).

The First Session of Mongologists-philologists. ibid, No. 1. p. 237-240

Let Orientalism serve the cause of Peace. "Modern East" No. 7. p. 8-9.

Sayings about Rama in Tibet.

M. Pub. Eastern Lit. 9 pgs. (XXV International Congress of Orientalists. Report of the USSR Delegation) [ditto in English].

Tibet. "Small Soviet Encyclopaedia", t. 9, p. 302-303.

Expedition of Academician N.K. Roerich to Central Asia (1925-1928). In book "Questions of geography" 50. M., p. 257-262

Review - "Dhammapada". Translated from Pali by V.N. Toporov. M., Pub. Eas. Lit.

Review - T.Y. Elizarenkova. Aorist in "Rigveda". M., Pub. Eas. Lit.

Review - V.V. Ivanov and V.N. Toporov. Sanskrit. M., Pub. Eas. Lit.

Review - V.M. Stein. Economic

and cultural ties between ~~Eu~~
China and India in ancient times.
(III century A.D.) M., Pub. Eas. Lit.

Published Posthumously.

1961

Tibetan Language. M., Pub. Eas. Lit. 152 pgs.

Review - V. A. Bogoslovsky. "Peoples of
Asia and Africa," 1961, No. 4 p. 242-243.

Buddha. "Philosophical encyclopaedia"
t. 1. p. 196.

Buddhism - ibid p. 196-197.

Nomadic Tribes of Tibet. In book
"Countries and people of the East." Ed. II
M., Pub. Eas. Lit. p. 7-12.

Pages of reminiscence. In book
"Adventures in the mountains"
(Literary-Artistic almanac.) M. p. 54-64.

Mongolian loan-words in Tibetan
language. In book "Olon uslin mongol
hel bijgin sp erdemtii anhdugaar
ih hural.", 2. Ulan-Bator, p. 278-286.
[parallel text in mongolian].

Tangut title of Ya-Gambo of
Kereit. "Brief reports of the Institute
of the people of Asia, Academy of Science
USSR. No. 44 p. 41-44.

1962.

Mention about Byoschuk in "Rigveda"
(I, 32). In book "Ancient World". M., p. 440-441.

Review - V.A. Bogoslovsky. Report of
his tour of Tibetan people.
) M., Pub. Eas. Lit.

In Print.

Memory of the Tohars in Tibet.
"Anthology in memory of Academician
E. S. ~~Ber~~ Bertels. M., Pub. Eas. Lit.

Appendix to "Tibetan historical
Literature" by A. L. ~~Vost~~ Vostrikov.
M., Pub. Eas. Lit.

Review - A. L. Vostrikov. Tibetan
historical literature. M., Pub. Eas. Lit.